Decreto federale III concernente le spese di locazione per l'insediamento del Tribunale amministrativo federale a San Gallo

del 9 marzo 2006

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 167 della Costituzione federale¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 17 agosto 2005²;
visto il messaggio aggiuntivo del 18 gennaio 2006³,

decreta:

Art. 1⁴ Credito d'impegno «Pigioni e fitti»
 (numero 4 del messaggio e del messaggio aggiuntivo)

¹ Al Consiglio federale è accordato un credito d'impegno di 225 000 000 di franchi per le spese di locazione dell'edificio di San Gallo.

² L'importo previsto di 225 000 000 di franchi sottostà al freno alle spese.

Art. 2 Disposizione finale

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 6 marzo 2006

Il presidente: Rolf Büttiker
Il segretario: Christoph Lanz

Consiglio nazionale, 9 marzo 2006

Il presidente: Claude Janiak
Il segretario: Ueli Anliker

¹ RS **101**

² FF **2005** 4593

³ FF **2006** 1541

⁴ Il presente disegno di decreto federale sostituisce il disegno di decreto federale sottoposto con il messaggio del 17 agosto 2005.